



TRANSPORT  
SCOTLAND  
CÒMHDHAIL ALBA

[transport.gov.scot](https://transport.gov.scot)

# طرح آزمایشی سفرِ رایگان با بس برای پناهجویان

رهنمود استفاده از این طرح

## فهرست مطالب

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 2 | طرح آزمایشی چیست؟            |
| 2 | کی ها واجد شرایط هستند؟      |
| 2 | چگونه درخواست بدهید؟         |
| 7 | اسناد مورد نیاز برای درخواست |
| 7 | تمدید یا تبدیل کارت          |
| 7 | تاریخ انقضاء کارت            |
| 7 | استفاده از کارت              |
| 8 | به کجا ها می‌توانید سفر کنید |
| 8 | شرکت‌های بزرگ                |

## طرح آزمایشی چیست؟

افرادی که پناهنده هستند و در اسکاتلند زندگی می‌کنند، می‌توانند از طریق این طرح آزمایشی برای سفر رایگان با بس درخواست بدهند. به این طرح از طریق کارت ملی امتیاز (National Entitlement Card - NEC) دسترسی حاصل می‌شود.

این طرح از ۱ دسامبر ۲۰۲۵ تا ۳۱ مارچ ۲۰۲۶ قابل اجرا می‌باشد. اما در صورتیکه بودجه این طرف تمام شود ممکن است این برنامه زود قطع شود. در صورت چنین شود، ما به دارندگان کارت بس اطلاع خواهیم داد و معلومات خود را در وب سایت خود هم به روز رسانی خواهیم کرد.

## کی ها واجد شرایط هستند؟

اگر شما در اسکاتلند درخواست پناهندگی داده اید، واجد شرایط برای درخواست سفر رایگان با بس می‌باشید. اگر عمر شما کمتر از ۲۲ باشد، یا ۶۰ ساله و بالاتر باشید، یا معلولیت داشته باشید، می‌توانید از طرح‌های قانونی موجود استفاده کنید برای معلومات بیشتر لطفاً با شورای محلی (شهرداری) خود تماس بگیرید.

## چگونه درخواست بدهید؟

درخواست‌ها باید از طریق شورای محلی شما داده شود. لطفاً حداقل دو هفته وقت برای دریافت کارت خود در نظر بگیرید.

اگر در دادن درخواست کمک نیاز دارید، می‌توانید با نماینده **Mears** یا نهادهای خیریه محلی تان در منطقه خود که از پناهجویان حمایت می‌کنند، تماس بگیرید.

## معلومات شورا های محلی (شاروالی) تان:

### Aberdeen City

- شماره تلفن: 03000 200 293
- آدرس ایمیل: [accordhelp@accordaberdeen.co.uk](mailto:accordhelp@accordaberdeen.co.uk)

### Aberdeenshire

- شماره تلفن: 03456 081 208
- آدرس ایمیل: [entitlementcard@aberdeenshire.gov.uk](mailto:entitlementcard@aberdeenshire.gov.uk)

### Angus

- شماره تلفن: 03452 777 778

### Argyll & Bute

- شماره تلفن: 01546 605 517
- آدرس ایمیل: [NECTEAM@argyll-bute.gov.uk](mailto:NECTEAM@argyll-bute.gov.uk)

### Clackmannanshire

- شماره تلفن: 01259 450 000
- آدرس ایمیل: [customerservice@clacks.gov.uk](mailto:customerservice@clacks.gov.uk)

### Comhairle nan Eilean Siar (Western Isles)

- شماره تلفن: 01851 600 501
- آدرس ایمیل: [freebus@cne-siar.gov.uk](mailto:freebus@cne-siar.gov.uk)

### Dumfries & Galloway

- شماره تلفن: 030 33 33 3000
- آدرس ایمیل: [contact@dumgal.gov.uk](mailto:contact@dumgal.gov.uk)

## Dundee City

- شماره تلفن: 01382 433 267
- آدرس ایمیل: [customerservices@dundeecity.gov.uk](mailto:customerservices@dundeecity.gov.uk)

## East Ayrshire

- <https://eastayrshi.re/nec>

## East Dunbartonshire

- شماره تلفن: 0141 333 3211
- آدرس ایمیل: [customerservices@eastdunbarton.gov.uk](mailto:customerservices@eastdunbarton.gov.uk)

## East Lothian

- شماره تلفن: 01620 827 827
- آدرس ایمیل: [transportadmin@eastlothian.gov.uk](mailto:transportadmin@eastlothian.gov.uk)

## East Renfrewshire

- شماره تلفن: 0141 577 3001
- آدرس ایمیل: [NEC@eastrenfrewshire.gov.uk](mailto:NEC@eastrenfrewshire.gov.uk)

## Edinburgh (City of Edinburgh)

- شماره تلفن: 0131 200 2351
- آدرس ایمیل: [one-edinburgh@edinburgh.gov.uk](mailto:one-edinburgh@edinburgh.gov.uk)

## Falkirk

- شماره تلفن: 01324 503 605
- آدرس ایمیل: [BusPassFalkirk@falkirk.gov.uk](mailto:BusPassFalkirk@falkirk.gov.uk)

## Fife

- شماره تلفن: 0345 155 0066
- آدرس ایمیل: [myfife.card@fife.gov.uk](mailto:myfife.card@fife.gov.uk)

## Glasgow City

- با نهادهای خیریه محلی تان در منطقه خود که از پناهجویان حمایت می‌کنند Mears می‌توانید با نماینده تماس بگیرید

## Highland

- شماره تلفن: 01349 886 604
- آدرس ایمیل: [buspass@highland.gov.uk](mailto:buspass@highland.gov.uk)

## Inverclyde

- شماره تلفن: 01475 715 450
- آدرس ایمیل: [inclusive.communities@inverclyde.gov.uk](mailto:inclusive.communities@inverclyde.gov.uk)

## Midlothian

- شماره تلفن: 0131 561 5455
- آدرس ایمیل: [ptu@midlothian.gov.uk](mailto:ptu@midlothian.gov.uk)

## Moray

- شماره تلفن: 0300 123 4565
- آدرس ایمیل: [accessmoray@moray.gov.uk](mailto:accessmoray@moray.gov.uk)

## North Ayrshire

- شماره تلفن: 01294 310 000
- آدرس ایمیل: [necadmin@north-ayrshire.gov.uk](mailto:necadmin@north-ayrshire.gov.uk)

## North Lanarkshire

- آدرس ایمیل: [ASNEC@northlan.gov.uk](mailto:ASNEC@northlan.gov.uk)

## Orkney Islands

- شماره تلفن: 01856 873 535
- آدرس ایمیل: [customerservice@orkney.gov.uk](mailto:customerservice@orkney.gov.uk)

## Perth & Kinross

- شماره تلفن: 01738 475 000

- آدرس ایمیل: [concessionarytravel@pkc.gov.uk](mailto:concessionarytravel@pkc.gov.uk)

## Renfrewshire

- شماره تلفن: 0300 300 0300
- آدرس ایمیل: [nec@renfrewshire.gov.uk](mailto:nec@renfrewshire.gov.uk)

## Scottish Borders

- شماره تلفن: 0300 100 1800
- آدرس ایمیل: [customeradvice@scotborders.gov.uk](mailto:customeradvice@scotborders.gov.uk)

## Shetland Islands

- شماره تلفن: 01595 744 868
- آدرس ایمیل: [transport@shetland.gov.uk](mailto:transport@shetland.gov.uk)

## South Ayrshire

- شماره تلفن: 0300 123 0900
- آدرس ایمیل: [customerservices@south-ayrshire.gov.uk](mailto:customerservices@south-ayrshire.gov.uk)

## South Lanarkshire

- شماره تلفن: 0303 123 1015
- آدرس ایمیل: [nec@southlanarkshire.gov.uk](mailto:nec@southlanarkshire.gov.uk)

## Stirling

- شماره تلفن: 01786 237 500
- آدرس ایمیل: [TCC@stirling.gov.uk](mailto:TCC@stirling.gov.uk)

## West Dunbartonshire

- شماره تلفن: 01389 738 282
- آدرس ایمیل: [contact.centre@west-dunbarton.gov.uk](mailto:contact.centre@west-dunbarton.gov.uk)

## West Lothian

- شماره تلفن: 01506 280 000
- آدرس ایمیل: [customer.service@westlothian.gov.uk](mailto:customer.service@westlothian.gov.uk)

## اسناد مورد نیاز برای درخواست

برای درخواست به طرح آزمایشی، باید مدرکی را ارائه کنید که وضعیت پناهندگی شما را ثابت کند. شما می‌توانید از یکی از اسناد زیر را استفاده کنید:

- کارت ثبت‌نام درخواست (Application Registration Card - ARC)
- فورمه BAIL201

همچنان باید معلومات موارد زیر را ارائه نمایید:

- نام شما
- آدرس شما
- تاریخ تولد شما
- یک عکس واضح از چهره شما

## تمدید یا تبدیل کارت

در صورتی بروز موارد زیر، با شورای محلی خود تماس بگیرید:

- کارت شما گم، دزدیده یا خراب شده باشد.
- کارت شما در هنگام استفاده در دستگاه تکت کار نکرده باشد.
- بخواهید نام، آدرس یا عکس خود را تغییر دهید.

اگر از آدرس فعلی خود به منطقه‌ای کوچ کنید که تحت پوشش شورای دیگری است، باید به شورای بخاطر کارت خود جدید اطلاع دهید.

## تاریخ انقضاء کارت

این طرح موقتی است و از ۱ دسامبر ۲۰۲۵ تا ۳۱ مارچ ۲۰۲۶ قابل اجرا می‌باشد. بودجه این طرح محدود است و ممکن است قبل از موعد پایان یابد. در صورت وقوع این موضوع، اداره Transport Scotland برای آگاهی شما نامه‌ای ارسال خواهد کرد.

## استفاده از کارت

استفاده از کارت در بس بسیار ساده است. فقط به دریور (راننده) بگویید که به کجا می‌روید و کارت خود را همراه با عکس به او نشان دهید. بعدش، کارت را روی دستگاه تکت بگذارید. هنگام پیاده شدن از بس، نیاز نیست کارت خود را دوباره بزنید.

تنها از آخرین نسخه کارت خود استفاده کنید. اگر کارت شما کار نکرد، باید کرایه بس را بپردازید و برای دریافت کارت جدید درخواست بدهید.

## به کجا ها می توانید سفر کنید

کارت شما امکان سفر رایگان را در اکثر خدمات بس های محلی و بین شهری در سراسر اسکاتلند فراهم می سازد. این کارت برای بس های شبانه ویژه، تور ها/سفر های تفریحی و خدمات کرایه ای گروهی قابل اعتبار نمی باشد.

## جزئیات تماس و معلومات بیشتر

### سوال های عمومی

برای سوال های عمومی با موارد ذیل به تماس شوید:

- ایمیل: [concessionarytravel@transport.gov.scot](mailto:concessionarytravel@transport.gov.scot)
- آدرس: Concessionary Travel and Smart and Integrated Ticketing, Transport Scotland, 177 Bothwell St, Glasgow, G2 7ER

## شرکت های بزرگ

برای سوالی که مربوط به مسیر های بس، خدمات یا سفر ها می شود، با شرکت بزرگ بزرگ مربوطه تماس بگیرید.





**TRANSPORT  
SCOTLAND**

CÒMHDHAIL ALBA

© Crown copyright 2025

You may re-use this information (excluding logos and images) free of charge in any format or medium, under the terms of the [Open Government Licence](#).

Where we have identified any third party copyright information you will need to obtain permission from the copyright holders concerned.

Published by Transport Scotland, September 2025

Follow us:



transcotland



@transcotland

**transport.gov.scot**